

امام علی در سوگ عظیم **پیامبر اکرم** صَلَّی اللهُ عَلَیْهِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ

**سوگنامہ امام علی (ع)**

**در فراق**

**پیامبر اکرم (ص)**





لام علی در سوگ عظیم **پیامبر اکرم** ﷺ  
اللَّهُ أَكْبَرُ

چه لحظه ای دردناک است این لحظه،  
لحظه ای که آرزو دارد، جان به همراه آن  
دردناکش از بدن خارج گردد، شعاع دید  
علی علیه السلام از لابلای پرده اشک  
گذر کرده خود را به چهره حبیبش  
مے رساند، تا آخرین وداع را بنماید، او در  
این لحظه ناچار است، همه وجود خود را  
به خاک بسپارد.



لام علی در سوگ عظیم **پیامبر اکرم** ﷺ  
اللَّهُ أَكْرَمُ سَلَّمَ

چه واجب دردناک است، که رگه های  
قلبش را پاره می کند، او خود را برای  
هجرت ابدی که در دنیا دیگر ملاقاتی  
ندارد، آماده می کند؛ با نگاهی اشک آلوده  
و آمیخته با حسرت، که نمی تواند حتی  
یک لحظه آن را به دیگر سوئی کشاند،  
اندوه بزرگ خود را ابراز می دارد:



یا مبراهیم عظیم صلی الله علیه و آله وسلم  
پیام علی در سوگ

بأبي أنت وأمي يا رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم  
لقد انقطع بموتك ما لم ينقطع بموت غيرك من النبوة  
والنباة وأخبار السماء

پدر و مادرم فدایت، ای رسول گرامی، با  
مرگ تو رشته نبوت گسسته گشت، و  
گزارش دادن از آسمان، و اخبار آن بریده  
شد، که با مرگ هیچکس چنین نشود.





پیام علی در سوگ عظیم **عظم** **م** **اللَّهُ** **عَلَيْكَ** **وَأَقْرَبُ** **سَلَامٍ**  
**پیامبر اکرم**

وَلَوْ لَا أَنَّكَ أَمَرْتِ بِالصَّبْرِ، وَنَهَيْتِ عَنِ الْجَزَعِ،  
لَانْفَدْنَا عَلَيْكَ مَاءَ الشُّنُونِ

اگر نه این بود که به ما دستور داده ای  
صبر پیشه سازیم، آنقدر بر تو  
مے گریستیم که سرچشمه اشکمان  
خشک گردد، و اندوهمان پیوسته و  
مدام،



یا مبراهیم عظیم الله علیک و آلک سلم  
لام علی در سوگ

وَلَكَانَ الدَّاءُ مِمَّا طَلَّ، وَالْكَمَدُ مُحَالَفًا، وَقَلًّا لَكَ،  
وَلَكِنَّهُ مَا لَا يَمْلِكُ رَدَّهُ، وَلَا يَسْتَطَاعُ دَفْعَهُ، بَابِي أَنْتَ  
وَأُمِّي، اذْكَرُنَا عِنْدَ رَبِّكَ، وَاجْعَلْنَا مِنْ بَالِكِ

و این درد جانکاه برای همیشه همراه من  
خواهد بود، و این همه در مصیبت تو  
اندک است، پدر و مادرم فدای تو باد ما را  
در سرای دیگر به یاد آور و در خاطر خود  
نگه می دار.





پیام علی در سوگ عظیم **اللَّهُ عَلَوُ الْقَوْمِ سَلَّمَ**  
**پیامبر اعظم**

**نَفْسِي عَلَى زَفْرَاتِهَا مَحْبُوسَةٌ**

**يَالَيْتَهَا خَرَجَتْ مَعَ الزَفْرَاتِ**

**نفس من در کنار آه اندوه بار خود، به**

**زندان افکنده شده است**

**ای کاش به همراه آه عمیق، نفس من از**

**بدن خارج می گشت .**



پیام علی در سوگ عظیم **مَآلِئِکَ وَآلِکَ سَلَّمَ**  
**پیامبر اعظم**

لا خیر بَعْدَکَ فی الحیاةِ وَاِنَّمَا  
اخشی مَخَافَةَ أَنْ تَطُولُ حیاةِی

پس از تو در زندگی دنیا خیری نیست  
و من از آن می ترسم که زندگی من  
طولانی شود.



یا مبراهیم عظیم **اللَّهُ اعْلَمُ** آق سَلَّمَ  
لام علی در سوگ

كَانَ أُمُورِ النَّاسِ بَعْدَكَ ضَمِنْتَ  
سفینه موج البحر و البحر قد طمی

گویا امور مردم بعد از تو  
در کشتی که دچار امواج دریاست قرار  
گرفته و دریا در حال مد است و کشتی را  
به حرکت درآورده است .



یا مبراهیم عظیم الله علیه و آله وسلم  
پیام علی در سوگ

وَضَاقَ فِضَاءُ الْأَرْضِ عَنْهُمْ بِرَحْبِهِ  
لَفَقَدَ رَسُولُ اللَّهِ إِذْ فِيهِ قَدْ قَضَى

و فضای وسیع زمین برای آنان تنگ شده  
است،

به خاطر فقدان رسول خدا صلی الله علیه  
و آله و سلم که بدرود زندگی گفته  
است .



یا مبراهیم عظیم **اللَّهُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ** سَلَّمَ  
پیام علی در سوگ

مَا غَاضَ دَمْعِي عِنْدَ نَائِبَةِ

الْاِجْعَلْتُكَ لِلْبِكَاءِ سَبَبًا

در هر مصیبتی اشک من سرازیر نگردید،  
مگر اینکه، تو را وسیله گریه خود قرار  
دهم .



امام علی در سوگ عظیم **پیامبر اکرم** ﷺ

إِلَى اللَّهِ أَشْكُو لَأَلَى النَّاسِ أَشْتَكِي  
أرى الأَرْضَ تَبْقَى وَالْأَخْلَاءُ تُذْهَبُ

به خداوند شکایت می برم، و نه به نزد

مردم

می بینم زمین برقرار است و دوستان می

روند.



# امام علی در سوگ عظیم **پیامبر اکرم** ﷺ

برای مشاهده مجموعه پاورپوینت های  
موسسه اهل بیت علیهم السلام، بر روی  
لینک زیر کلیک نمایید:

[AHLOLBAIT.COM/T/24288](http://AHLOLBAIT.COM/T/24288)

عقد الفرید، ج ۳، ص ۶۳؛ شرح نهج البلاغه ابن ابی الحدید، ج ۲، ص ۲۳۰؛ تاریخ ابن اثیر، ج ۲، ص ۳۲۸ و ۳۲۹؛ تاریخ طبری، ج ۲، ص ۲۴۲؛ الامام علی، ج ۱، ص ۱۲۹، عبدالفتاح عبدالمقصود مصری  
بر گرفته از: سیاهترین هفته تاریخ، علی محدث (بندرریگی)  
نقل از: سایت تبیان

